

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 243-V01/TPP-CTY/2024

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY CỔ PHẦN TÂN PHÚ VIỆT NAM

Địa chỉ: 314 Lũy Bán Bích, Phường Hòa Thạnh, Quận Tân Phú, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại: (028) 38609003

Fax : (028) 38607622

E-mail: info@tanphuvietnam.vn

Mã số doanh nghiệp: 0303640880

Số Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATTP: .....Ngày Cấp/ Nơi cấp: .....

(đối với cơ sở thuộc đối tượng phải cấp Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện an toàn thực phẩm theo quy định)

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: CỐC THỦY TINH SAKURA

2. Thành phần: Thủy tinh

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: Sử dụng cho tới khi sản phẩm bị vỡ, biến dạng hoặc tùy vào nhu cầu sử dụng của khách hàng.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì: quy cách đóng gói 6 hộp/ thùng carton; 8 hộp/ thùng carton  
Hoặc đóng gói theo quy cách yêu cầu của khách hàng.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

- Chịu trách nhiệm về hàng hóa bởi: Công Ty Cổ Phần Tân Phú Việt Nam

Địa chỉ: 314 Lũy Bán Bích, Phường Hòa Thạnh, Quận Tân Phú, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

- Sản xuất tại: Anhui Deli Household Glass Co., Ltd

Địa chỉ: Industrial Zone, Fengyang, Chuzhou City, Anhui, China (Trung Quốc)

III. Mẫu nhãn sản phẩm (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm hoặc mẫu nhãn sản phẩm dự kiến)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- QCVN 12-4:2015/BYT “Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về vệ sinh an toàn đối với bao bì, dụng cụ làm bằng thủy tinh, gốm, sứ và tráng men tiếp xúc trực tiếp với thực phẩm”

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 16 tháng 08 năm 2024

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



Ngô Đức Trung  
Phó Tổng giám đốc

## NHÃN SẢN PHẨM DỰ KIẾN

### TANPHU

Tên sản phẩm: Cốc thủy tinh Sakura  
Loại: 6 cốc · Mã sản phẩm: HN.CTTSA.B280  
· Thông số kỹ thuật: Kích thước (D x R x C)  
tương ứng (83 x 83 x 95) mm · Dung tích:  
280 ml · Khối lượng tịnh: 270 g · Thành phần:  
Thủy tinh · Hướng dẫn sử dụng: Cốc đa năng,  
dùng để thưởng thức nước và các loại đồ  
uống khác. Chịu được nhiệt tối đa 60 độ · Bảo  
quản: Nơi khô ráo, thoáng mát · Thông tin  
cảnh báo: Dễ vỡ. Không sử dụng trong lò vi  
sóng. Không sử dụng khi bị nứt mẻ.

Chịu trách nhiệm về hàng hoá bởi:  
**Công ty Cổ phần Tân Phú Việt Nam**  
Địa chỉ: 314 Lũy Bán Bích,  
Phường Hòa Thạnh, Quận Tân Phú,  
Thành Phố Hồ Chí Minh, Việt Nam  
Hotline: 1800 7009 (Miễn phí)

Sản xuất tại  
Anhui Deli Household  
Glass Co., Ltd  
Địa chỉ: Industrial Zone,  
Fengyang, Chuzhou City,  
Anhui (Trung Quốc)



8 935275 220872

SX 08/2024  
Xuất xứ Trung Quốc

### TANPHU

Tên sản phẩm: Cốc thủy tinh Sakura  
Loại: 6 cốc · Mã sản phẩm: HN.CTTSA.B360  
· Thông số kỹ thuật: Kích thước (D x R x C)  
tương ứng (76 x 76 x 149) mm · Dung tích:  
360 ml · Khối lượng tịnh: 420 g · Thành phần:  
Thủy tinh · Hướng dẫn sử dụng: Cốc đa năng,  
dùng để thưởng thức nước và các loại đồ uống  
khác. Chịu được nhiệt tối đa 60 độ · Bảo quản:  
Nơi khô ráo, thoáng mát · Thông tin cảnh báo:  
Dễ vỡ. Không sử dụng trong lò vi sóng. Không  
sử dụng khi bị nứt mẻ.

Chịu trách nhiệm về hàng hoá bởi:  
**Công ty Cổ phần Tân Phú Việt Nam**  
Địa chỉ: 314 Lũy Bán Bích,  
Phường Hòa Thạnh, Quận Tân Phú,  
Thành Phố Hồ Chí Minh, Việt Nam  
Hotline: 1800 7009 (Miễn phí)

Sản xuất tại  
Anhui Deli Household  
Glass Co., Ltd  
Địa chỉ: Industrial Zone,  
Fengyang, Chuzhou City,  
Anhui (Trung Quốc)



8 935275 220889

SX 08/2024  
Xuất xứ Trung Quốc



KT3-04238AHD4/6/R

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

13/08/2024  
Page 01/02

- Tên mẫu : **CỐC THỦY TINH SAKURA**  
Name of sample
- Mô tả mẫu : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp. / Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.  
Description 01 cốc thủy tinh/ 01 glass cup (✓)
- Số lượng mẫu : 01  
Quantity
- Ngày nhận mẫu : 06/08/2024  
Date of receipt
- Thời gian thử nghiệm : 07/08/2024 - 12/08/2024  
Testing duration
- Nơi gửi mẫu : **CÔNG TY CỔ PHẦN TÂN PHÚ VIỆT NAM**  
Customer 314 Lũy Bán Bích, Phường Hòa Thạnh, Quận Tân Phú, Thành phố Hồ Chí Minh
- Kết quả thử nghiệm : Xem trang tiếp theo  
Test results Refer to next page

**P.TRƯỞNG PTN HÀNG TIÊU DÙNG**  
**DEPUTY HEAD OF CONSUMER**  
**PRODUCTS TESTING LAB.**



**Nguyễn Thị Thùy Nhi**

**TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR**  
**TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM**  
**HEAD OF TESTING LAB.**



**Phan Thanh Trung**

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.  
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
- Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.  
Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.

KT3-04238AHD4/6/R

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM  
TEST REPORT

13/08/2024  
Page 02/02



| Tên chỉ tiêu<br>Characteristic  | Đơn vị<br>Unit | Phương pháp thử<br>Test method | Giới hạn phát hiện<br>Limit of detection | Kết quả thử nghiệm<br>Test result | Mức yêu cầu<br>Requirement (*) |
|---|----------------|--------------------------------|--|-----------------------------------|--------------------------------|
| 7.1 Hàm lượng kim loại thô nhiễm trong acetic acid 4 % (v/v) ở (22 ± 2)°C trong 24 giờ<br>Metal migration in 4 % acetic acid (v/v) at (22 ± 2)°C for 24 hours |                | ISO 6486-1 : 1999              |  |                                   |                                |
| • Hàm lượng chì/ Lead content   | mg/L           |                                | 0,02                                     | KPH/ND                            | ≤ 0,50                         |
| • Hàm lượng cadimi/ Cadmium content   | mg/L           |                                | 0,02                                     | KPH/ND                            | ≤ 0,25                         |

**Ghi chú/Note**

(\*) Theo Yêu cầu kỹ thuật của QCVN 12-4: 2015/BYT “Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về vệ sinh an toàn đối với bao bì, dụng cụ làm bằng thủy tinh, gốm, sứ và tráng men tiếp xúc trực tiếp với thực phẩm”./ According to the technical specification of QCVN 12-4: 2015/BYT “National technical regulation on the safety and hygiene glass, ceramic, porcelain and enameled implements, containers, and packaging in direct contact with food”.

KPH/ND : không phát hiện/ not detected

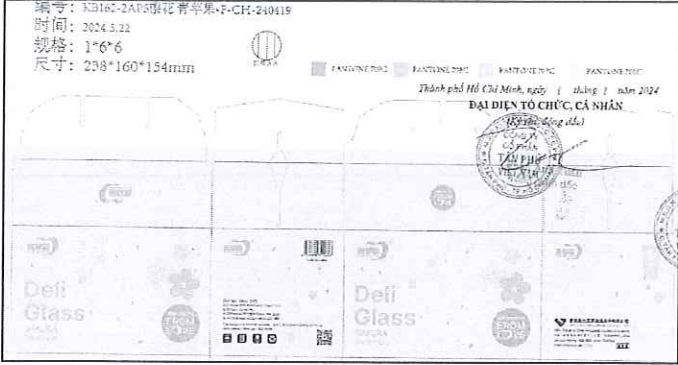


**Diễn giải kết quả/  
Interpretation of  
results:**

Phiếu kết quả thử nghiệm trên đây ghi nhận kết quả thử nghiệm theo quy định của QCVN 12-4: 2015/BYT. Mẫu có kết quả thử nghiệm ở tất cả các chỉ tiêu nêu tại mục 7 của PKQTN đều phù hợp với mức qui định của QCVN 12-4: 2015/BYT.  
This testing reports recorded testing results QCVN 12-4: 2015/BYT. Sample that has all testing results indicated on section No 7 of testing reports are conformed to limits specified in QCVN 12-4: 2015/BYT.

(\*) Hình ảnh mẫu không thể hiện trên phiếu kết quả theo yêu cầu của khách hàng/ The sample images are not shown in the test report as requested by the customer.



- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.  
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
- Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.  
Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.

|  |  |
|--|--|
|  <p>             编号: KB162-2APS 青苹果-F-CH-240419<br/>             时间: 2024.3.22<br/>             规格: 1*6*6<br/>             尺寸: 238*160*154mm         </p>  | <p>             Pantone 709C Pantone 708C Pantone 707C Pantone 705C<br/>             (Hướng sóng giấy)<br/>             Mã số: KB162-2APS Hoa anh đào Táo xanh-F-CH-240419<br/>             Thời gian: 22/3/2024<br/>             Quy cách: 1*6*6<br/>             Kích thước: 238*160*154mm         </p> <p>             Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 8 tháng 8 năm 2024<br/>             Đại diện tổ chức, cá nhân<br/>             (Ký tên, đóng dấu)<br/>             Công ty Cổ phần Tân Phú Việt Nam<br/>             Phan Anh Tuấn<br/>             Tổng giám đốc         </p> |
|    | <p>             QING PING GUO         </p> <p>             Thủy tinh Deli<br/>             SAKURA<br/>             Dòng sản phẩm Hoa anh đào lạnh mạn<br/>             Bắt nguồn từ tình yêu         </p>  |
|  <p>             ITEM NO.: KB162-2APS<br/>             品名/Name: 樱花水杯/Sakura Water Cup<br/>             容量/Capacity: 360ML<br/>             材质/Material: 钠钙玻璃/Soda-lime Glass<br/>             执行标准/Execution Standard: Q/DL 0017         </p> <p>             The company is ISO9001 certified. / 本企业通过ISO9001质量管理体系认证<br/>             Food Contact Materials / 食品接触用         </p> | <p>             QING PING GUO         </p> <p style="text-align: right;">             Sản xuất tại Trung Quốc         </p> <p>             Mã sản phẩm: KB162-2APS<br/>             Tên: Cốc uống nước hoa anh đào /Cốc nước Sakura<br/>             Dung tích: 360ml<br/>             Chất liệu: Thủy tinh /thủy tinh<br/>             Tiêu chuẩn thực hiện: Q/DL 0017<br/>             Doanh nghiệp đã được thông qua chứng nhận hệ thống quản lý chất lượng ISO 9001<br/>             Chất liệu tiếp xúc thực phẩm/ Dùng để đựng thực phẩm         </p>                           |





安徽德力日用玻璃股份有限公司  
Anhui Deli Household Glass Co., Ltd.

ADD: Industiral Zone, Fengyang, Chuzhou City, Anhui

地址: 安徽省滁州市凤阳工业园 - P.C:233121 / 邮编

Service Hotline: 400-990-1234 / 服务热线

[www.deliglass.com](http://www.deliglass.com) / 网址

合格证

Công ty TNHH cổ phần thủy tinh thiết yếu Deli An Huy/ Anhui Deli Household Glass Co., Ltd.

Địa chỉ: Khu công nghiệp, Fengyang, Thành phố Chuzhou, Anhui

Địa chỉ: KCN Phong Dương, Thành phố Trù Châu, Tỉnh An Huy - P.C: 233121/ Mã bưu chính

Hotline chăm sóc khách hàng: 400-990-1234/ Đường dây nóng

<http://www.deliglass.com>/ Trang mạng

Chứng nhận đạt tiêu chuẩn



编号: KB162-2APS钢化青苹果-F-WX-240420

日期: 2024.3.22

规格: 1\*6\*6

规格: 49.3x48.7x16.5cm

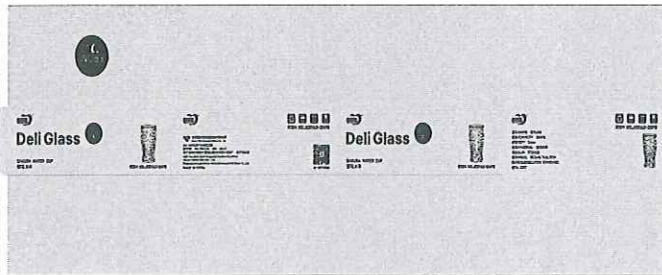
2023162-2A

34546

49.348.7\*16.5

三标

238\*160\*154



(Hướng sóng giấy)

Mã số: KB162-2APS Hoa anh đào Táo xanh – F-WX-240420

Ngày: 22/3/2024

Quy cách: 1\*6\*6

Kích thước: 49.3x48.7x16.5cm

(DSKB162-2A, 1\*6\*6, 49.3x48.7x16.5,

Thêm ba: 238\*160\*154



Bắt nguồn từ tình yêu

QING PING GUO

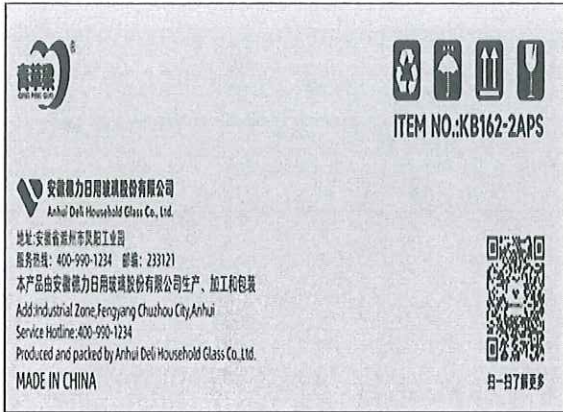
Thủy tinh Deli

Bắt nguồn từ tình yêu

Cốc nước Sakura

Cốc uống nước hoa anh đào

Mã sản phẩm: KB162-2APS



QING PING GUO

Mã sản phẩm: KB162-2APS

Công ty TNHH cổ phần thủy tinh thiết yếu Deli An Huy/ Anhui Deli Household Glass Co., Ltd.

Địa chỉ: KCN Phong Dương, Thành phố Trù Châu, Tỉnh An Huy

Đường dây nóng: 400-990-1234

Mã bưu chính: 233121

Sản phẩm này do Công ty TNHH cổ phần thủy tinh Deli An Huy sản xuất, gia công và đóng gói

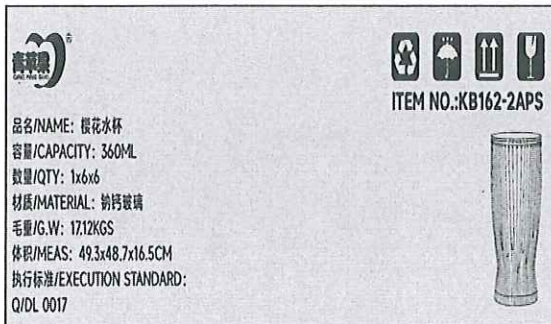
Địa chỉ: Khu công nghiệp, Fengyang, Thành phố Chuzhou, Anhui

Hotline chăm sóc khách hàng: 400-990-1234

Sản xuất và đóng gói bởi Anhui Deli Household Glass Co., Ltd.

Sản xuất tại Trung Quốc

(Quét mã để biết thêm thông tin)



QING PING GUO

Mã sản phẩm: KB162-2APS

Tên: Cốc uống nước hoa anh đào

Dung tích: 360ml

Số lượng: 1x6x6

Chất liệu: Thủy tinh

Tổng trọng lượng: 17,12 kg

Kích thước/Thể tích: 52,1x35,5x21,3cm

Tiêu chuẩn thực hiện: Q/DL 0017

*Miller*

*M*

*L*



Tôi Trịnh Hoàng Lan, số căn cước công dân: 024300003907 do Cục Cảnh sát Quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 17/12/2021; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ **tiếng Trung sang tiếng Việt**.

Người dịch

Trịnh Hoàng Lan

### LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 19 tháng 09 năm 2024 (Ngày mười chín, tháng chín, năm hai nghìn không trăm hai mươi tư)

Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ – Số 165 phố Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, TP. Hà Nội.

Tôi: *Vũ Thị Phương* - Công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật.

### CHỨNG NHẬN

- Bản dịch này do bà Trịnh Hoàng Lan, số căn cước công dân: 024300003907 do Cục Cảnh sát Quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 17/12/2021, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ **tiếng Trung sang tiếng Việt**.

- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Trịnh Hoàng Lan

- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;

- Văn bản công chứng này được lập thành 2 bản chính, mỗi bản gồm 4 tờ, 4 trang, lưu 01 bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

- Số công chứng: 20992 Quyển số: 01/2024 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



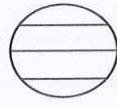
*Vũ Thị Phương*

编号: KB162-2APS樱花青苹果-F-CH-240419

时间: 2024.3.22

规格: 1\*6\*6

尺寸: 238\*160\*154mm



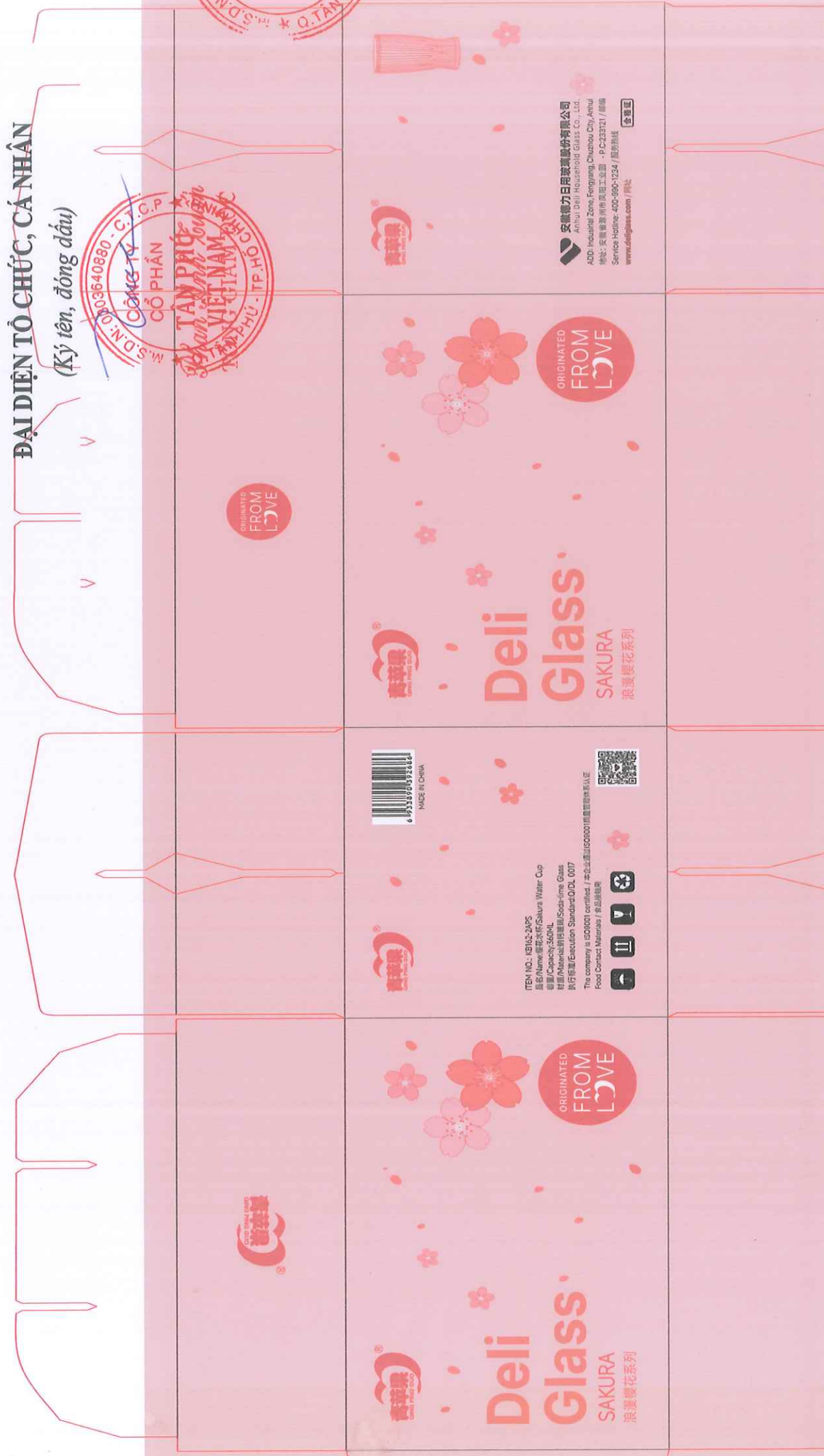
瓦楞方向

PANTONE 709C PANTONE 708C PANTONE 707C PANTONE 705C

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 8 tháng 8 năm 2024

ĐẠI DIỆN TÔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



ITEM NO.: KS162-2APS  
品名/Name: 樱花水杯 (Sakura Water Cup)  
容量/Capacity: 350ML  
材质/Material: 钢化玻璃 (Tempered Glass)  
执行标准/Execution Standard: Q/DL 0017  
The company is ISO9001 certified. / 本公司通过ISO9001质量管理体系认证  
Food Contact Materials / 食品级材料

ITEM NO.: KS162-2APS  
品名/Name: 樱花水杯 (Sakura Water Cup)  
容量/Capacity: 350ML  
材质/Material: 钢化玻璃 (Tempered Glass)  
执行标准/Execution Standard: Q/DL 0017  
The company is ISO9001 certified. / 本公司通过ISO9001质量管理体系认证  
Food Contact Materials / 食品级材料

ORIGINATED FROM LOVE  
Deli Glass  
SAKURA  
浪漫樱花系列

ORIGINATED FROM LOVE  
Deli Glass  
SAKURA  
浪漫樱花系列

安徽德力日用玻璃股份有限公司  
Anhui Deli Household Glass Co., Ltd.  
ADD: Industrial Zone, Fengyang, Chuzhou City, Anhui  
地址: 安徽省滁州市凤阳工业园 - P-233121 / 邮编  
Service Hotline: 400-990-1234 / 服务热线  
www.deliglass.com / 网址

全真证



瓦楞方向

编号: KB162-2APS樱花青苹果-F-WX-240420

日期: 2024.3.22

规格: 1\*6\*6

规格: 49.3x48.7x16.5cm

DSKB162-2A

1\*6\*6

49.3\*48.7\*16.5

三加

238\*160\*154



Deli Glass

SAKURA WATER CUP  
樱花水杯



FROM LOVE  
Deli Glass  
SAKURA WATER CUP  
樱花水杯

ITEM NO.:KDB162-2APS



Deli Glass

SAKURA WATER CUP  
樱花水杯

ITEM NO.:KDB162-2APS






FROM LOVE  
Deli Glass  
SAKURA WATER CUP  
樱花水杯

ITEM NO.:KDB162-2APS



**BẢN DỊCH  
TRANSLATION**

|  |  |
|--|--|
|  <p>             编号: KB162-1APS青苹果樱花-C-CH-240278<br/>             日期: 2024.03.22<br/>             规格: 1*6*8<br/>             尺寸: 255x172x100mm<br/>             PANTONE 709C PANTONE 708C PANTONE 707C PANTONE 705C         </p>  | <p>(Hương sóng giấy)</p> <p>Mã số: KB162-1APS Hoa anh đào Táo xanh-C-CH-240278</p> <p>Thời gian: 22/3/2024</p> <p>Quy cách: 1*6*8</p> <p>Kích thước: 255x172x100mm</p> <p>Pantone 709C Pantone 708C<br/>Pantone 707C Pantone 705C</p> <p>Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 8 tháng 8 năm 2024</p> <p>Đại diện tổ chức, cá nhân<br/>(Ký tên, đóng dấu)<br/>Công ty Cổ phần Tân Phú Việt Nam<br/>Phan Anh Tuấn<br/>Tổng giám đốc</p> |
|    | <p>QING PING GUO</p> <p>Thủy tinh Deli<br/>SAKURA</p> <p>Dòng sản phẩm Hoa anh đào lãng mạn</p> <p>Bắt nguồn từ tình yêu</p>   |
|  <p>             ITEM NO: KB162-1APS<br/>             品名/Name: 樱花水杯/Sakura Water Cup<br/>             容量/Capacity: 280ML<br/>             材质/Material: 钙铝玻璃/Soda-lime Glass<br/>             执行标准/Execution Standard: Q/DL 0017<br/>             The company is ISO9001 certified / 本公司通过ISO9001质量管理体系认证<br/>             Food Contact Materials / 食品级材料         </p> | <p>QING PING GUO</p> <p>Sản xuất tại Trung Quốc</p> <p>Mã sản phẩm: KB162-1APS</p> <p>Tên: Cốc uống nước hoa anh đào/Cốc nước Sakura</p> <p>Dung tích: 280 ml</p> <p>Chất liệu: Thủy tinh</p> <p>Tiêu chuẩn thực hiện: Q/DL 0017</p> <p>Doanh nghiệp đã được thông qua chứng nhận hệ thống quản lý chất lượng ISO 9001</p> <p>Chất liệu tiếp xúc thực phẩm/Dùng để đựng thực phẩm</p>  |

*Muu*

*lu*

*lu*



**安徽德力日用玻璃股份有限公司**  
Anhui Deli Household Glass Co., Ltd.

ADD: Industrial Zone, Fengyang, Chuzhou City, Anhui  
地址: 安徽省滁州市凤阳工业园 P.C:233121 / 邮编  
Service Hotline: 400-990-1234 / 服务热线  
[www.deliglass.com](http://www.deliglass.com) / 网址 合格证

**QING PING GUO**

Công ty TNHH cổ phần thủy tinh thiết yếu Deli An Huy

Anhui Deli Household Glass Co., Ltd.

Địa chỉ: Khu công nghiệp, Fengyang, Thành phố Chuzhou, Anhui

Địa chỉ: KCN Phong Dương, Thành phố Trừ Châu, Tỉnh An Huy - P.C: 233121/Mã bưu chính


Hotline chăm sóc khách hàng: 400-990-1234/Đường dây nóng

[http://www.deliglass.com/Trang\\_mang](http://www.deliglass.com/Trang_mang)

Chứng nhận đạt tiêu chuẩn

型号:KB162-1APS青苹果樱花-C-WX-240280  
日期: 2024.03.22  
规格: 1\*6\*8  
尺寸: 52.1x35.5x21.3CM

| 尺寸表 |      |      |     |
|-----|------|------|-----|
| 单位  | 长    | 宽    | 高   |
| mm  | 255  | 172  | 100 |
| cm  | 25.5 | 17.2 | 10  |



(Hướng sóng giấy)

Mã số: KB162-1APS Hoa anh đào Táo xanh – C-WX-240280

Ngày: 22/3/2024

Quy cách: 1\*6\*8

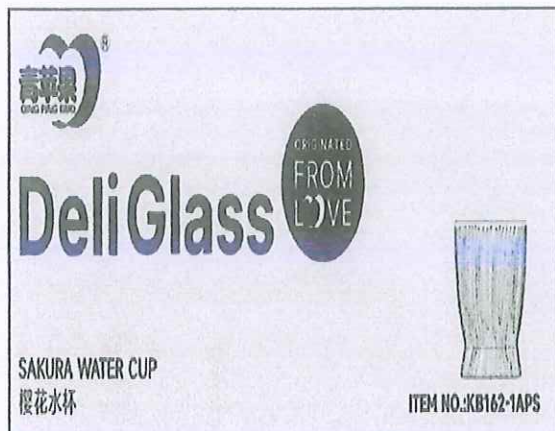
Kích thước: 52.1x35.5x21.3cm

| Hộp ngoài 3 lớp         |      |      |      |
|-------------------------|------|------|------|
| Công thức tính đóng gói | Dài  | Rộng | Cao  |
| Kích thước cắt hộp màu  | 255  | 172  | 100  |
| Phương thức đặt         | 2    | 2    | 2    |
| Tỷ lệ đóng gói          | 8    |      |      |
| Kích thước hộp ngoài    | 52.1 | 35.5 | 21.3 |

*Muu*

*ll*

*↓*



QING PING GUO

Thủy tinh Deli

Bắt nguồn từ tình yêu

Cốc nước Sakura

Cốc uống nước hoa anh đào

Mã sản phẩm: KB162-1APS



QING PING GUO

Mã sản phẩm: KB162-1APS

Công ty TNHH cổ phần thủy tinh thiết yếu Deli An Huy

Anhui Deli Household Glass Co., Ltd.

Địa chỉ: KCN Phong Dương, Thành phố Trừ Châu, Tỉnh An Huy

Đường dây nóng: 400-990-1234

Mã bưu chính: 233121

Sản phẩm này do Công ty TNHH cổ phần thủy tinh Deli An Huy sản xuất, gia công và đóng gói

Địa chỉ: Khu công nghiệp, Fengyang, Thành phố Chuzhou, Anhui

Hotline chăm sóc khách hàng: 400-990-1234

Sản xuất và đóng gói bởi Anhui Deli Household Glass Co., Ltd.

Sản xuất tại Trung Quốc

(Quét mã để biết thêm thông tin)



QING PING GUO

Thủy tinh Deli

Bắt nguồn từ tình yêu

Cốc nước Sakura

Cốc uống nước hoa anh đào

Mã sản phẩm: KB162-1APS



QING PING GUO

Mã sản phẩm: KB162-1APS

品名/NAME: 櫻花水杯  
 容量/CAPACITY: 280ML  
 数量/QTY: 1x6x8  
 材质/MATERIAL: 钠钙玻璃  
 毛重/G.W: 14.96KGS  
 体积/MEAS: 52.1x35.5x21.3CM  
 执行标准/EXECUTION STANDARD:  
 Q/DL 0017

Tên: Cốc uống nước hoa anh đào

Dung tích: 280ml

Số lượng: 1x6x8

Chất liệu: Thủy tinh

Tổng trọng lượng: 14,96 kg

Kích thước/Thể tích: 52,1x35,5x21,3cm

Tiêu chuẩn thực hiện: Q/DL 0017

*Mmm*

*ll*

*ll*

Tôi, Đặng Thị Hiền Mai, CCCD số: 011300000005 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 02/03/2022; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Người dịch

Đặng Thị Hiền Mai

**LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN**

Hôm nay, ngày 16 tháng 08 năm 2024 (Ngày mười sáu, tháng tám, năm hai nghìn không trăm hai mươi bốn)  
Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

Tôi, *Vũ Thị Phương* - Công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật.

**CHỨNG NHẬN**

- Bản dịch này do bà Đặng Thị Hiền Mai, CCCD số: 011300000005 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 02/03/2022, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt.
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Đặng Thị Hiền Mai;
- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;
- Văn bản công chứng này được lập thành 02 bản chính, mỗi bản gồm 5 tờ, 5 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

Số công chứng: *17981* Quyền số: 01/2024 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



*Vũ Thị Phương*



编号: KB162-1APS青苹果樱花-C-CH-240278

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 8 tháng 8 năm 2024.

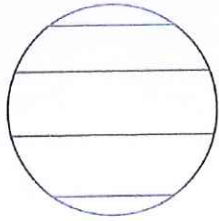
日期: 2024.03.22

ĐẠI DIỆN TỜ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)

规格: 1\*6\*8

尺寸: 255x172x100mm



瓦楞方向



PANTONE 709C



PANTONE 708C

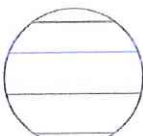


PANTONE 707C



PANTONE 705C



|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| <br>瓦楞方向 | 编号: KB162-1APS青苹果樱花-C-WX-240280 |
|   | 日期: 2024.03.22                  |
|   | 规格: 1*6*8                       |
|   | 尺寸: 52.1x35.5x21.3CM            |

三层外箱

| 包装计算公式 | 长    | 宽    | 高    |
|--------|------|------|------|
| 彩盒刀切尺寸 | 255  | 172  | 100  |
| 摆放方式   | 2    | 2    | 2    |
| 包裹数    | 8    |      |      |
| 外包装尺寸  | 52.1 | 35.5 | 21.3 |

DSKE162-1A 1\*6\*8 52.1\*35.5\*21.3

